
GUIA BIBLIOGRAFICA

PAGANO FAGES y otros
DICCIONARIO DE LOS MEDIOS DE COMUNICACION
Fernando Torres Editor, Valencia, 1975

Por las razones que sean, discutibles o no -y siempre las razones son discutibles- el fenómeno de la "comunicación" ha llegado a generar un lenguaje equívoco y a la vez ambicioso. Podría decirse que es su propia ambición - la responsable de su equivocidad. ¿Qué queremos decir cuando hablamos de ambición? Que el tema de la comunicación está convirtiéndose en uno de los grandes "descubrimientos" intelectuales de cuyo conjuro se espera poder explicar todos - los misterios inexplicables y las más diversas problemáticas de nuestra sociedad, la palabra "evolución", por ejemplo, tuvo durante el siglo pasado y gran parte del actual un valor paralelo. A través de ella se intentaba explicar todos los fenómenos (fenomenología social) de la sociedad. Hoy día, - el término COMUNICACION, parece tener un efecto similar. Sirve de inspiración y casi de disciplina general a todas las - perspectivas renovadoras de las ciencias sociales, La cues-

ción es ésta: ¿qué es comunicarse?; y la respuesta parece señalar que toda la ingente obra de la cultura humana puede y - debe investigarse en términos de COMUNICACION. Esto no quiere decir que detrás de la palabra comunicación se esconda una ontología, cosa que por otro lado tampoco falta en casos extremos, sino que planteando las cuestiones en términos de comunicación se ha encontrado un camino fértil y más adecuado - que los precedentes.

Ya el propio McLuhan -con las reservas que tenemos hacia el autor- lo había afirmado. "No hay posibilidad alguna de comprender hoy los cambios sociales y culturales sin un conocimiento de cómo los medios de comunicación configuran nuestro eterno vital". En un contexto tal, un DICCIONARIO DE LOS MEDIOS DE COMUNICACION, puede servir como instrumento de reflexión acerca del hombre contemporáneo y su presencia ante los MCS.

El aporte de Pagano Fages y todo un equipo de estudiosos de la comunicación se concretiza en presentarnos - unos 1.000 términos que hoy día constituyen la parte más esencial del nuevo vocabulario de la nueva comunicación. La obra nos presenta:

1.- Términos técnicos propiamente dichos. Estas voces pertenecen, en su inmensa mayoría, al dominio de lo audiovisual.

2.- Términos Semio-lingüísticos. Estas voces atañen al estudio del lenguaje y de sus posibilidades de significación.

3.- Términos psico-sociológicos, en relación con el entorno socio-cultural en que se desarrolla la actividad humana.

Los autores de esta obra afirman, -no tratándose de justificarse- que "éste deberá ser puesto al día periódicamente, de acuerdo con el avance de las investigaciones y la incesante evolución de las técnicas".

Creemos que este Diccionario representa un nuevo aporte a la Comunicación. Aquí en América Latina, y es bueno señalarlo, las Ediciones Paulinas ya se habían dado a la tarea de crear una obra de este estilo. Con sus publicaciones de: Pedagogía del lenguaje Total: Vocabulario y CODIGO para una Educación Liberadora intentan, en forma bastante completa, esta labor de recopilar los "signos" de nuestro tiempo. Las tres obras se complementan mutuamente.

Puesto que el lenguaje es "la única democracia que los hombres han creado y han aceptado vivir" -como dice Alain Cotta- todo Diccionario es por tanto obra colectiva. Recomendamos ampliamente esta obra.

M. B. E.